CONTRATO Nº: 56/2016.-

CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE.-

Entre la **GOBERNACION DEL XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYU** con **RUC N° 80009725-4**, domiciliada en la Ciudad de Salto del Guairá, Avda. Mcal. López c/ las Residentas, República del Paraguay, representado para este acto por el **Sr. Gobernador Lic. Alfonso Noria Duarte**, con Cédula de Identidad Nº 3.249.218.-, denominada en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **CONSTRUCTORA LA FORTALEZA** con **RUC N° 1091759-4,** con domicilio en Coronel Oviedo – Caaguazú, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Andres Torales Florentin,** con Cédula de Identidad Nº 1.091.759.-, denominada en adelante el CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRA", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE.-

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº **308901**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051).
El presente contrato es el resultado del procedimiento de LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS - LCO Nº 12/2016 - CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE, convocado por la GOBERNACION DEL XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYU, según resolución N° 372/2016. La adjudicación fue realizada por Resolución Nº 758/2016.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO.
El plazo de vigencia de este Contrato será a partir de la firma del mismo hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS (Art. 37 c de la Ley N° 2051).
Las Obras a ser ejecutadas por el CONTRATISTA en virtud del presente contrato son los que se describen en la Planilla de Precios y en las Especificaciones Técnicas de la Sección III - Alcance de las Obras del Pliego de Bases y Condiciones y en la oferta Adjudicada por Resolución **758/2016** de fecha 12/12/16.

ITEM 1 - OBRA: Construcción de Sistema de Agua Potable					
UBICACIÓN: Distrito de Ypejhu - San Juan					
CODIGO DE CATALOGO: 81141807-003					
Sub Item N°	**Descripcion**	**Unid.**	**Cant.**	**Prec. Unitario**	**Prec. Total**
1.1	**PERFORACION**	GL	1,00	60.000.000	60.000.000
	Pozo con caudal promedio 8.000 l/h.				
1.2	**EQUIP. HIDR. Y ELECT. DE 3 HP**	GL	1,00	35.000.000	35.000.000
	Incluye transformador de 10 KVA y				
	Resguardo p/ tablero				
1.3	**TANQUE ELEVADO DE 20.000 L**	UN	1,00	35.000.000	35.000.000
1.4	**CERCADO PERIMETRAL**	ML	20,00	500.000	10.000.000
	De caños met c/ tejido, base				
	mamp lad, revoc y pintado.				
1.5	**CAÑOS P/ RED DISTRIBUCION**	ML	3.000,00	25.000	75.000.000
1.6	**CARTEL DE OBRA**	UN	1,00	1.500.000	1.500.000
1.7	**LIMPIEZA FINAL**	GL	1,00	2.000.000	2.000.000
	TOTAL				**218.500.000**

CONSTRUCTORA LA FORTALEZA
de: Andrés Torales
RUC: 1091759-4
Cel: 0984-710700
Coronel Oviedo - Caaguazú - Paraguay

GOBERNACION XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYU - GOBERNADOR

ITEM 2 - OBRA: Construcción de Sistema de Agua Potable					
UBICACIÓN: Distrito de Corpus Christi - Pindoty Pora					
CODIGO DE CATALOGO: 81141807-003					
Sub Item N°	**Descripcion**	**Unid.**	**Cant.**	**Prec. Unitario**	**Prec. Total**
2.1	**PERFORACION**	GL	1,00	60.000.000	60.000.000
	Pozo con caudal promedio 8.000 l/h.				
2.2	**EQUIP. HIDR. Y ELECT. DE 3 HP**	GL	1,00	35.000.000	35.000.000
	Incluye transformador de 10 KVA y				
	Resguardo p/ tablero				
2.3	**TANQUE ELEVADO DE 20.000 L**	UN	1,00	35.000.000	35.000.000
2.4	**CERCADO PERIMETRAL**	ML	20,00	500.000	10.000.000
	De caños met c/ tejido, base				
	mamp lad, revoc y pintado.				
2.5	**CAÑOS P/ RED DISTRIBUCION**	ML	3.000,00	25.000	75.000.000
2.6	**CARTEL DE OBRA**	UN	1,00	1.500.000	1.500.000
2.7	**LIMPIEZA FINAL**	GL	1,00	2.000.000	2.000.000
TOTAL					**218.500.000**

ITEM 3 - OBRA: Construcción de Sistema de Agua Potable					
UBICACIÓN: Distrito de Francisco Caballero Alvarez - B° Virgen de Ca'acupe					
CODIGO DE CATALOGO: 81141807-003					
Sub Item N°	**Descripcion**	**Unid.**	**Cant.**	**Prec. Unitario**	**Prec. Total**
3.1	**PERFORACION**	GL	1,00	60.000.000	60.000.000
	Pozo con caudal promedio 8.000 l/h.				
3.2	**EQUIP. HIDR. Y ELECT. DE 3 HP**	GL	1,00	35.000.000	35.000.000
	Incluye transformador de 10 KVA y				
	Resguardo p/ tablero				
3.3	**TANQUE ELEVADO DE 20.000 L**	UN	1,00	35.000.000	35.000.000
3.4	**CERCADO PERIMETRAL**	ML	20,00	500.000	10.000.000
	De caños met c/ tejido, base				
	mamp lad, revoc y pintado.				
3.5	**CAÑOS P/ RED DISTRIBUCION**	ML	3.000,00	25.000	75.000.000
3.6	**CARTEL DE OBRA**	UN	1,00	1.500.000	1.500.000
3.7	**LIMPIEZA FINAL**	GL	1,00	2.000.000	2.000.000
TOTAL					**218.500.000**

ITEM 4 - OBRA: Construcción de Sistema de Agua Potable					
UBICACIÓN: Distrito de Ybyrarobana - Casco Urbano					
CODIGO DE CATALOGO: 81141807-003					
Sub Item N°	**Descripcion**	**Unid.**	**Cant.**	**Prec. Unitario**	**Prec. Total**
4.1	**TANQUE ELEVADO DE 20.000 L**	UN	1,00	35.000.000	35.000.000
4.2	**CERCADO PERIMETRAL**	ML	20,00	150.000	3.000.000
	De caños met c/ tejido, base				
	mamp lad, revoc y pintado.				
4.3	**CARTEL DE OBRA**	UN	1,00	1.500.000	1.500.000
4.4	**LIMPIEZA FINAL**	GL	1,00	500.000	500.000
TOTAL					**40.000.000**

TOTAL GENERAL	**695.500.000**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 695.500.000 (Guaraníes seiscientos noventa y cinco millones quinientos mil).-**

CONSTRUCTORA LA FORTALEZA
de: Andrés Torales
RUC: 1091759-4
Cel: 0984-710700
Coronel Oviedo - Caaguazú - Paraguay

GOBERNACION DEPARTAMENTO DE CANINDEYU - GOBERNADOR

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 d de la Ley N° 2051).
El contratista deberá ejecutar las obras en un plazo de 90 (noventa) días contados a partir de la recepción de la orden de inicio. (El periodo de construcción indicado se aplica para todos los ítems).

LUGAR:

ITEM 1 - OBRA: Construcción de Sistema de Agua Potable.-
UBICACIÓN: Distrito de Ypejhu - San Juan.-

ITEM 2 - OBRA: Construcción de Sistema de Agua Potable.-
UBICACIÓN: Distrito de Corpus Christi - Pindoty Pora.-

ITEM 3 - OBRA: Construcción de Sistema de Agua Potable.-
UBICACIÓN: Distrito de Francisco Caballero Alvarez - B° Virgen de Ca'acupe.-

ITEM 4 - OBRA: Construcción de Sistema de Agua Potable.-
UBICACIÓN: Distrito de Ybyrarobana - Casco Urbano.-

8. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37 e de la Ley N° 2051).
El Programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

9. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (ART. 37 F, LEY Nº 2051).
Anticipo Financiero: **NO SE APLICA**

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051).
Forma y términos para garantizar los anticipos: **NO SE APLICA**

El CONTRATISTA con motivos de la firma del contrato, se obliga a presentar una garantía de fiel cumplimiento de todas las obligaciones emergentes del contrato, por una suma mínima equivalente al 5% (Cinco) del monto del mismo, garantía que tendrá vigencia de 120 días. Dicha garantía será otorgada por intermedio de una compañía de Seguros o de un Banco que cuente con la aceptación del Contratante. Con exclusión de las excepciones de nulidad Relativa, de compensación y exclusión, esta garantía será declarada incondicional, ilimitada e irrevocable y será pagadero el primer requerimiento escrito.

La Gobernación de Canindeyú, a través del Fiscal de Obras, supervisara los trabajos del CONTRATISTA, para asegurar el cumplimiento de las obligaciones a las que se haya sujeto, emanadas del presente contrato, debiendo la Empresa CONTRATISTA tratar con dicha dependencia Gubernamental, todos los asuntos pertinentes a sus servicios.

11. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051).
Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

12. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS (Art. 37 j, Ley N° 2051).
LCO Nº 12/2016 - CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE.-

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051).
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato
[Si se acuerda el arbitraje puede agregarse la siguiente cláusula]

"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato".

CONTRATISTA
LA FORTALEZA
de: Andrés Torales
RUC: 1091759-4
Cel: 0984-710700
Coronel Oviedo - Caaguazú - Paraguay

GOBERNACIÓN XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ - GOBERNADOR

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Salto del Guaira, República del Paraguay, a los 12 días del mes de Diciembre de 2016.

.....
Andres Torales Florentin
C.I.Nº 1.091.759.-
Contratista.-

CONSTRUCTORA LA FORTALEZA
de: Andrés Torales
RUC: 1091759-4
Cel: 0984-710700
Coronel Oviedo - Caaguazú - Paraguay

GOBERNACION XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYU - GOBERNADOR

.....
Lic. Alfonso Noria Duarte
C.I.Nº 3.249.218.
Gobernador.-